

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 2.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne.....\$0.10
Tous les jours..... 0.04
Trois fois par semaine..... 0.07
Une fois la semaine..... 0.02

Avis de Naissance, Mariage ou Décès.....
Pour les annonces à long conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 2 Février 1886

AMNISTIÉS

Pierre Vanlal et Jean Baptiste Vandal, condamnés à sept ans de pénitencier pour avoir pris part à la révolte du printemps dernier au Nord-Ouest, viennent d'être amnistiés. Cette nouvelle sera reçue avec joie par tout le monde et prouve que nous n'avons pas en vain invoqué la clémence du Conseil Privé. Nous espérons que le gouvernement ne s'en tiendra pas à ce premier acte de commisération et qu'avant longtemps nous pourrions annoncer que le dernier des rebelles du printemps dernier a revu sa famille et son foyer.

LE PREMIER FRANÇAIS A OTTAWA

Selon la commune croyance, Si-muel de Champlain fut le premier Français ou homme de race blanche, qui remonta la rivière Ottawa. Le voyage en question eut lieu l'année 1613. Champlain nous a laissé un journal qui raconte minutieusement la marche de la petite caravane de Montréal à l'île des Allumettes. Il se répand en détails sur un nommé Nicolas Du Vignau qu'il dit avoir envoyé chez les Algonquins du haut de l'Ottawa, dès 1611, pour lui préparer un rapport d'exploration, et qui, revenu en 1612, s'était offert de diriger Champlain lui-même vers ces contrées inconnues. Nicolas Du Vignau se trouve ainsi avoir précédé Champlain dans la visite de l'Ottawa. Evidemment, comme subalterne il a éclairé la route, et il a contribué à conduire son chef dans cette région. Cependant, un autre Français, un interprète, avant vu, avant Du Vignau, les promontoires où notre ville est assise, la chute de la Chaudière, la belle nappe des Rideaux et la magnifique panorama que nous contempons chaque jour du plateau où est le parlement. Ici j'offre une supposition, mais sans sortir du sens que comprend le récit de Champlain. J'ai remarqué dans le texte du grand explorateur des retours vers le passé, des mentions de faits et de personnes qui nous permettent de rétablir ou une date ou un argument, sur plusieurs choses. Par ce moyen, il me semble que nous pouvons enfin connaître le nom et la carrière du premier Français qui passa devant la chute des Rideaux, salua le site de la capitale actuelle du Canada et vit les brouillons de la Chaudière. Ecrivain en 1618, Champlain dit que l'interprète Etienne Brulé était depuis huit ans chez les Sauvages du Haut-Canada, notamment la baie Georgienne. Cela nous ramène à 1610, vingt-quatre mois seulement après l'arrivée de Champlain à Québec, pour y fonder un poste. Nous savons que l'année 1609 avait été employée à la traite et à l'expédition du lac Champlain contre les Iroquois, et que l'année 1610

vit une seconde expédition dirigée encore par Champlain contre ces mêmes sauvages aux environs de Sorel. En cet endroit, il fit amitié avec les délégués des tribus algonquines du haut de l'Ottawa, qui étaient venus traiter au Saint-Laurent sur la réputation des Français, déjà répandue partout dans l'ouest. Or, raconte-t-il, "j'ai vu un jeune garçon qui avait hiverné deux ans à Québec lequel avait désir d'aller avec les Algonquins pour apprendre la langue. Pontgrivé et moi avisâmes que, s'il en avait envie, ce serait mieux fait de l'envoyer là qu'ailleurs, pour savoir quel était leur pays, voir le grand lac, remarquer les rivières, quels peuples y habitent, ensemble découvrir les mines et choses les plus rares." Le jeune homme partit avec les Algonquins, toujours d'après ce que raconte Champlain. Comme rien ne nous donne à supposer que la rivière Ottawa, ou des Algonquins (puisque c'était son nom alors) eût été parcourue avant 1610, il est probable que le garçon renommé par Champlain était ce même Etienne Brulé qui, en 1618, avait huit années d'habitation chez les Sauvages de l'ouest. Nous savons de plus que le jeune homme en question revint sur le Saint-Laurent en 1611, et que Etienne Brulé a ensuite vécu au milieu des Sauvages de la Baie Georgienne pendant plusieurs années. Jusqu'à preuve du contraire, il faut convenir que cet interprète fut le premier Français qui vit, il y a deux cent soixante et seize ans, les falaises escarpées où se dressent aujourd'hui les beaux monuments de la capitale. Nous devrions honorer de son nom une rue, un endroit quelconque—et si la ville d'Ottawa néglige ce soin, que la ville de Hull se charge de rappeler le souvenir du premier de notre race qui a franchi le portage de la Chaudière. BENJAMIN SULTE.

ENCYCLIQUE IMMORTALE DEI

La Vérité ayant publié un malveillant article contre l'adresse au Saint-Père que nos hommes publics et les citoyens les plus distingués de la province de Québec sont appelés à signer à l'occasion de l'Encyclique Immortale Dei, M. L. H. Huot a reçu la permission de rendre publique la lettre suivante de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Québec: Archevêché de Québec, 15 janvier 1886. L. H. Huot, écrivain, Québec, Monsieur, Je tiens de bonne source que rien ne ferait plus plaisir au Saint-Père que de voir l'Encyclique Immortale Dei l'objet d'une démonstration de reconnaissance et d'adhésion faite par des laïques catholiques de la province de Québec. Ce serait aussi un honneur et un bonheur pour tous nos compatriotes qui se sont toujours montrés si attachés au vicar de Jésus-Christ. Comme votre qualité d'ancien journaliste et de greffier en chancellerie de notre Législature vous ont mis en état de connaître bon nombre de nos principaux citoyens, dans toute la province, je serais heureux si vous vouliez bien vous occuper de la formation d'un comité qui ferait un appel aux citoyens des classes dirigeantes pour mettre ce projet à exécution.

Veillez agréer, monsieur, avec mes meilleurs souhaits de bon succès, l'assurance de ma reconnaissance. E. A. Arch. de Québec.

QUELQUES EXEMPLES

Dans un article en réponse à la presse rouge-nationarde, qui fait crime au gouvernement d'avoir laissé Louis David Riel monter à l'échafaud malgré que le jury l'eût recommandé à la clémence de la Cour tout en le déclarant coupable d'un crime punissable de mort, l'un de nos confrères de Montréal publie les judicieuses remarques et les éloquentes exemples qui suivent: Il serait bon de savoir combien de condamnés à mort M Laflamme, lorsqu'il était ministre de la justice, a refusé de recommander à la clémence du gouverneur-général, bien qu'ils fussent recommandés à la clémence par le jury, pour cause d'insanité présumée ou pour autre cause. A tout événement, nous sommes en mesure de rappeler aujourd'hui les noms de quelques uns de ces malheureux. Austin Humphrey, condamné à mort par le juge Patterson, à Toronto, bien que ses avocats eussent plaidé folie, fut exécuté le 22 mai 1877, sans que M. Laflamme daignât intervenir. Thomas O'Neil, autre condamné à mort pour cause de meurtre, fut aussi exécuté, bien que les médecins eussent déclaré qu'il avait agi sous l'empire d'une insanité impulsive ou émotionnelle. John Williams, condamné à mort avec commutation spéciale du jury à la clémence, fut exécuté le 22 juin 1878, à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, malgré un fort plaidoyer d'insanité et la déclaration du médecin de l'asile provincial. Et c'est après cela que M. Laflamme et les rouges nationards viennent crier sur les hustings que le gouvernement actuel a commis un acte de barbarie sans précédent, en refusant d'intervenir pour empêcher l'exécution de la sentence de Riel. "Les excellents comédiens!"

Lorsque notre confrère conclut que tous ces gens-là sont des farceurs, nous sommes entièrement de son avis. Pour excellents, par exemple, ils sont loin de nous paraître tels. Ce sont de piètres sires, de grossiers hâbleurs de barcadelle, tout au plus. JOURNALISME Le Courrier du Canada est entré hier dans sa trentième année d'existence. Nous lui souhaitons de tout cœur longue vie et une prospérité toujours croissante. NECROLOGIE Nous apprenons avec peine la mort du docteur Paschal Achille Agostini, survenue à Paris, le 7 janvier. Il était le père de M. Edouard Agostini dont la visite au Canada est encore un souvenir tout récent et tout agréable pour les nombreux amis qu'il a su se créer parmi nous. Le docteur Agostini était médecin de la faculté de Paris et ancien chirurgien militaire. Son décès, arrivé à 68 ans, prive la science médicale de l'un de ses meilleurs praticiens. Nos condoléances à la famille.

PATINOIR A ROULETTES "ROYAL."

PROGRAMME DE LA SEMAINE: Attraits extraordinaires. Grande matinée chaque après-midi cette semaine; attrait sans rivaux et bonne musique. Mardi soir—Course entre les fameux rameurs Wallace Ross et Fred Plaisted. Mercredi soir—Course de deux milles entre Ross et Plaisted. Concert de choix par la fanfare des Gardes au grand complet. Jeudi soir—Wallace Ross et Fred Plaisted apparaissent dans une course de 2 milles. Vendredi soir—Cinquième partie de polo entre les Victoria et les Royals pour titre de champion. Samedi soir—Grande soirée—Venez de bonne heure—Grands attrait—Courses, etc. Grande soirée supplémentaire à bénéfice pour M. A. S. tenue le 10 courant. Grand carnaval costume, militaire, etc., le 10 courant. A. S. BENNIE, Gérant.

Courses Annuelles D'OTTAWA.

PROGRAME. Si l'on se confie aux conditions plus de \$40 sont gagnés à tout cheval qui gagnera les courses Nos. 2 et 6 en moins de 2.30. 1er jour, 10 février—No. 1, \$225 Classe 2.38 sur piste d'été \$125, \$50, \$30, \$20. No. 2, \$300. Classe 2.38 sur piste d'hiver \$150, \$75, \$45, \$30. Dans la course No. 2, \$180 seront données au premier arrivant à cinq chevaux partant et si le vainqueur ne parvient pas la piste en moins de 2.30 chaque fois. 2e jour, 11 février—No. 3. Bourse de la puissance de \$225. Course 2.34 sur piste d'été, les chevaux devaient être la propriété de la 1er juillet 1885 de personnes qui résident au Canada. \$125, \$50, \$30, \$20. No. 4, réservé. 3e jour, 12 février—No. 5 \$225. Classe 2.32 sur piste d'été. \$125, \$50, \$30, \$20. No. 6, \$400. Tous chevaux qui ont ou alla l'année \$50, \$100, \$50, \$40. \$250 seront donnés au premier arrivant dans la course No. 6 si ce cheval partant et si le vainqueur parcourt la piste en moins de 2.30 chaque fois. 4e jour, 13 février—No. 7 Ouverte à tous, chaque déposant un enjeu de \$15. avec \$50 additionnels. (Gratuite pour tous chevaux battus dans deux courses sans gagner une place.) Ouverte aux chevaux qui ont pris part aux courses sans être déclarés gagnés. une bourse de \$75 50 p.c. 30 p.c. 15 p.c. No. 8, \$225. Tous chevaux trotteurs ou allant l'année. Course de 5 milles. \$150, \$50, \$30, \$20.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant, L. HOWARD 2-Soirs Seulement-2 2-MATINÉES-2 LUNDI et MARDI, 1er et 2 Février, première représentation dans cette ville de GIBSON & RYAN Dans leur comédie risible, intitulée: Irish Aristocracy

Irish Aristocracy

Matinées musicales risibles et comiques, LUNDI et MARDI après-midi à 2.30 heures. Prix d'admission: 15, 20, 30 et 50 cts.

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne: Outils, Clous, Tôle, chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc. Comme par le passé un assortiment complet de QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

D. GARDNER et Cie., Vente Annelée D'Inventaire

DES MARCHANDISES VALANT 75,000.00 SERONT VENDUES A L'ENCAIN.

PRIX: Etouffes à robe 12, 20, 30cts, vendues 8, 13 et 20cts. Flanelles 20, 30, 35cts, vendues 13, 23 et 30cts. Tweeds 75cts, \$1.00, \$1.25, \$1.50, vendus 50, 75, 95cts et \$1.00. Manteaux pour dames, \$5.00, \$7.00, \$9.00, vendus \$3.00, \$4.00 et \$6. TOUT L'ASSORTIMENT EST VENDU A SACRIFICE EN PROPORTION. 50 pièces de cachemire aux prix de l'encaïn, ainsi que 75 pièces de velours de coton noir et toutes les autres marchandises.

C'est une occasion exceptionnelle pour faire des achats, une occasion sans précédent dans Ottawa.

La Vente commence le 4 Janvier, ET NE SE CONTINUERA QU'UN MOIS.

CONDITIONS: Argent comptant; venez de bonne heure. D. GARDNER & CIE., 66 et 68 Rue Sparks.

VENTE EXTRAORDINAIRE DE WOODCOCK.

La vente finale des marchandises d'hiver COMMENCE CE MATIN. Chapeaux en feutre.....25c. chaque. Tiques de fantaisie.....25c. chaque. Bonnets en laine (Tom O'Shanters) 25c. Chapeaux garnis..... à moitié prix. Marchandises de fantaisie en laine..... à moitié prix. Oiseaux et plumages de fantaisie..... à moitié prix. Carré de belle soie..... à moitié prix. Voyez nos vitrines, remarquez nos prix et faites vos achats. Au No. 39 rue Sparks

LUNDI, 7 DECEMBRE.

Le soussigné a transporté au No 113, RUE RIDEAU Porte voisine du magasin de quincaillerie de M. HICKETT, le Fonds de Banque route de L. A. GILSON, acheté à 47 1/2 dans la \$ QUIL VENDRA A D'IMMENSES REDUCTIONS. LES MARCHANDISES DE MODE seront sacrifiées au prix coûtant. Etouffes à Robes, à moitié prix. Tweeds, à moitié prix. Cotons, à moitié prix. Toiles, à moitié prix. Mant aux vendus pour 1/10 de la valeur Un département de première classe, pour la confection des Robes, sous la surveillance de Miss. E. Breen, la couturière par excellence d'Ottawa, est attaché à l'établissement. A. BLAIS, NO. 113 RUE RIDEAU, (2ème porte du coin de la Rue William.)

DIPHTEBERINE

ANTI-DIPHTEBERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHTEBERINE VAINCUT! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède. Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIE, P. Q. Prix: 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. juillet 1884

HEMORRHOÏDES—HANNON'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA



LE BEPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances qui souffrez...

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes...

Sirup des Enfants du Dr Godeferre—Le seul sirup calmant reconnu par la profession médicale.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilules de Noix Longues de McGALE.

UN DEMANDER un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz...

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

Tableau des horaires de train entre Ottawa, Québec et Montréal, incluant Express, Local, et Express du soir.

ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa Gare Union... Arr. à Prescott... Arr. à Québec...

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Prescott, ouverte le 11 août 1884.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Prescott, ouverte le 11 août 1884.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Prescott, ouverte le 11 août 1884.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et Prescott, ouverte le 11 août 1884.

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN CONSISTE EN SUPERBES PRAIRIES à Blé et Terres à pâturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME.

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant...

Terme de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt.

On peut se procurer des Pamphlets, Mapes, Guides, etc., en s'adressant au sous-agent ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la secrétaire

Pilules de Noix Longues Composées De McGALE Recouvrent le sang.

Les pilules sont le meilleur remède recommandé comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies...

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

JOS. SENECAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Grèpes, gants, écharpes de dentil, etc., loués sur avis.

THIS IS YOUR OPPORTUNITY Do you want a splendid, handsome bound story book?

Do you want a splendid, handsome bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

Do you want a splendid, handsome bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

Do you want a splendid, handsome bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

Do you want a splendid, handsome bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets, Dessins de Fabriques, Marques de Commerce et de Fab.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, 24 FÉV. 1885.

PETITE VÉROLÉ

Ses marques peuvent être effacées. Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

Le remède épiloire de LEON & Cie. enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur.

GEO. W. SHAW, agent général, 219 rue Tremont, Boston, Mass.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du rhume, de la bronchite, de l'asthme, de l'ophtalmie, de l'oreille, de la gorge et de l'estomac.

Hotel du Canada Mr. ALEXIS BÉNAUD, ci-devant associé de M. E. Lanson, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 55, 58 et 60 rue Murray.

A. A. Oliver AVOCAT, Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Eglison, Ottawa, Ont.

J. L. A. GUNDON, L. L. B. AVOCAT, 124 Rue PRINCIPALE, Hull

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL Route de la Maille Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne.

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Sirop des Enfants du Dr Godeferre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à tout.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à tout.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à tout.

J. B. ARIAL

Peintre Décorateur et Tapisserier VIENT DE RECEVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES

de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'ailleurs.

TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites.

Nouvelle Annonce Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chasser.

EDOUARD THÉREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Tableaux Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 28 RUE RIDEAU

Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR, 4 décembre 1884

Bureau d'agent d'immobilier MACDONALD NO 9 RUE ELGIN, ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 CHOLA

Macdougall, Macdougall & Belcourt AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Sirop des Enfants du Dr Godeferre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les maladies suivantes: Colique, Diarrhée, Dysentérie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Prix: 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "COURRIER DU HULL"

OTAWA ET PLACE DU MARCHE, HULL

D'IMPRESSIONS TABLES QUE: Titres de com. tes, Memorandum, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

BLANCS POUR AVOCATS Déclarations sur simple, Déclaration s sur billet, Demandes de plaideoyer, Comparations, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Procès, Obligations, etc.

POUR LES SECTEURS LISTES D'ÉVALUATION, LISTES DE PERCEPTION, Liste Alphanumérique d'electeurs

LE TOUT ET A DES

PRIX TRÈS BAS Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DU HULL" hebdo, do \$1.00

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVITIE CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest, Montréal, Monsieur. Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres tous les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Je suis aussi venu qu'on se le soit dit en aussi peu de temps. Sur votre recommandation j'essayai la VALÉRIA; la première boîte à moitié complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après un avorté sur trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est pourquoi je vous prie de vouloir bien, sur ce conseil, à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

ABREU LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal. Saint-Thomas d'Alfred, Comte de Prescott. Je, soussigné, certifie que la pomade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR GOLETTE, Cultivateur. Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal. Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pomade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la Valéria.

Voire tout d'abord, G. A. GENDREAU, ex-élué de Kent, Ottawa, 15 mars 1884. Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pomade VALÉRIA trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883. Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clair. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGER, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882. Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-deux, par suite d'occupations et fatigues plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdais tous mes cheveux au sommet de la tête. Je fis alors usage de la Valéria, laquelle me fit faire l'essai de la Valéria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir commencer un fort de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de persévérance, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pomades, la Valéria. L. P. CHAMPAGNE, Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir par le complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez M. Lavolette et Non, pharmacien, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors à environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux ont plus luis. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés de ce résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serais heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de ma propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'au cur de cette merveilleuse découverte. PIERRE DOMÉ, Montréal.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 11 Montréal



FEUILLETON

LA FOLLE

(Suite)

—Oui, il paraît même que vous étiez bien mise ce jour-là... que vous portiez une toilette élégante, que vous étiez jeune... belle...

Armande avait laissé tomber ces paroles lentement, phrase par phrase, mot par mot, afin de bien juger de l'effet qu'elles allaient produire.

Elle avait habilement spéculé sur cette coquetterie féminine, qui n'abandonne jamais la plus dénuée des créatures. Elle vit les traits de la mère Rabat-Joie se détendre, s'épanouir, tandis qu'elle écoutait avec complaisance.

—Une toilette comme la vôtre ? interrogea-t-elle d'un air agréablement surpris.

—Certainement, répondit Armande.

La folle hochait silencieusement la tête. Elle avait de la peine à croire ce qu'elle entendait.

—Belle ! murmura l'infortunée. J'étais jeune et belle, il y a vingt ans... vingt ans...

Elle se mit à rire, et promena ses doigts sur la table, comme elle l'aurait fait sur un clavier.

Armande suivit attentivement le mouvement de ses doigts. Elle avait trop d'expérience pour s'y tromper : cette femme savait ou avait su toucher du piano !

—Et vous faisiez de la musique, ajouta-t-elle, au piano... vous souvenez-vous ?

—Au piano ! fit la mère Rabat-Joie qui tressaillait. Au piano !

—Ce mot, nouveau pour elle, ou qu'elle n'avait pas entendu prononcer depuis longtemps, résonna délicieusement à son oreille.

—Qui est là ? demanda la folle, comme si on l'avait réveillée en sursaut.

—Ouvrez ! répondit une voix avec autorité. Ce sont les membres de la commission.

Armande avait prêté à ce bruit inattendu une oreille attentive.

—Qu'est-ce que cela ? demanda-t-elle, plus contrariée qu'éffrayée du contre-temps.

—Je ne sais pas, dit la folle de ce ton monotone et douloureux avec lequel elle prononçait presque invariablement ces quatre mots.

On frappa de nouveau. —Ouvrez ! ordonna Armande, en rabattant sur son visage le voile épais roulé autour de son chapeau.

La mère Rabat-Joie obéit docilement.

Aussitôt quatre hommes entrèrent, le chapeau sur la tête. L'un d'eux était tout vêtu de noir et cravaté de blanc : c'était un médecin.

—Vous nous avez joliment fait attendre, ma bonne femme, dit-il avec humeur. Et dans quel escalier encore ! Demandez à monsieur qui s'y connaît.

regard la scène qu'il avait sous les yeux. Il distingua sur la table ces linges épars ; il détailla rapidement la toilette discrète et élégante de la visiteuse.

—Une dame de charité sans doute ? fit-il en s'inclinant plus bas encore devant la jeune fille.

Elle ne répondit que par un imperceptible signe de tête.

—La commission des logements insalubres, dit-il en montrant ses trois compagnons.

Puis, après avoir fait cette présentation sommaire, il s'avança pour commencer son inspection.

Mais la mère Rabat-Joie s'élança joyeusement vers lui et s'empara de sa main, qu'elle serra dans les siennes avec les plus vifs témoignages de reconnaissance.

—L'architecte ! s'écria-t-elle, l'architecte !

Armande et les trois personnages qui se trouvaient là ne furent pas maîtres d'un geste d'étonnement.

—Oh ! je le connais bien, poursuivit la folle, c'est lui qui m'a défendue contre la brutalité d'un ivrogne. L'architecte ! J'ai bien retenu son nom.

—C'est vrai, messieurs, avoua modestement le jeune homme.

A ces mots, il conduisit la mère Rabat-Joie sur l'unique chaise qui meublait la chambre, et se tourna vers ceux qui l'accompagnaient.

—Vous plaît-il, messieurs, que nous fassions notre inspection ? demanda-t-il.

En même temps, il fit signe au docteur de s'approcher.

Ensemble ils sondèrent les murs, firent jouer les châssis de la fenêtre, visitèrent la cheminée, la porte d'entrée, soulevèrent la couverture du lit garni de draps immaculés.

—Notre besogne ne sera pas longue, dit l'architecte. Que vous en semble, docteur ? La chambre est aérée, proprement tenue, on ne peut plus saine.

Le docteur opina du bonnet. Puis, à son tour, il s'approcha de la mère Rabat-Joie.

—Je parle, dit-il avec une nuance d'ironie, que l'on vous fait passer pour folle.

—Oui, monsieur.

—Et vous ne l'êtes pas, n'est-ce pas ? ajouta-t-il sur le même ton.

—Non, monsieur.

Le docteur sourit avec une triomphante latéité.

—C'est toujours comme ça, fit-il.

Puis, s'adressant à la malheureuse qu'il raillait pour amuser ses amis.

—Alors qu'avez-vous ? demanda-t-il.

—Je ne sais, répondit-elle d'un air réfléchi, mais d'après tout ce que j'entends dire, depuis quelques jours surtout, il me semble que j'ai perdu la mémoire.

—De quoi ? fit le médecin un peu surpris.

—De tout ce qui concerne mon passé.

—Vraiment ?

—Oui, monsieur, répliqua la mère Rabat-Joie, en hochant gravement la tête. Ainsi il me semblait que j'avais toujours été ce que vous me voyez aujourd'hui ; une malheureuse, que fait vivre la charité de tous en général et la vôtre en particulier ; mais voilà qu'on cherche à me persuader que j'ai été belle, que j'ai porté de jolies toilettes. On parle de m'avoir ramassée dans une rue, de m'avoir conduite à l'hôpital... On me demande mon nom, comme si celui de mère Rabat-Joie ne suffisait pas. Tout cela est-il vrai, monsieur ?

Le docteur allait probablement répondre par une raillerie. Il s'imaginait que cette femme déraisonnait raisonnablement, ainsi qu'il arrive à beaucoup de fous.

Mais une main se posa sur son bras.

—C'est la vérité, dit un nouveau personnage à demi-voix, mais assez haut pour que tout le monde pût l'entendre.

C'était un homme gros et court, au visage enluminé, habillé, malgré ses soixante ans, avec une recherche prétentieuse, et sur le nez duquel trônait une paire de lunettes d'or.

KIDNEY WORT. REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS. LES AFFECTIONS DU FOIE. LA CONSTIPATION, LES HEMORRHOÏDES et les MALADIES DU SANG.

KIDNEY WORT. Opère des Cures MERVEILLEUSES. Maladies des Roignons. Des Affections du Foie. Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les INTESTINS et les ROGNONS.

KIDNEY WORT. Il opère INFALLIBLEMENT LA CONSTIPATION, les HEMORRHOÏDES et le RHEUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes.

CLUB HOUSE. Ancien Poste, de P. O'NEARA. 20 22 ET 24, RUE GEORGE. Cet est maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les améliorations Modernes.

Peintre de Condition d'Alexander. ROYAL PATENT... HENRY VOGELER. 49, South Street, New-York.

McDougal & Co. Les meilleurs magasins de ce genre à Ottawa. Grosse TARRIERE. 3 et 5 rue D'Armes.

L'ORGANISME DE L'HOMME. Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand on le considère si compliqué, et artistiquement fait, est dérangé par la maladie.

Conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX. JULES HAEMERS. Prix modérés pour commencements. 13 octobre 1885-86.

Maison de Tapis. Tapis, Tapis, Etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. D'OTTAWA.

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, 5 RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, 20...

VERITABLE ELIXIR DU D'GUILLIE. Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bileux. Préparé par PAUL GAGE, Ph<sup>e</sup> de 1<sup>re</sup> Classe, Docteur en Médecine.

Huile de Foie de Morue du D' DUCOUX. Tonic-Ferrugineuse, au Quinquina et à l'Extrait d'Oranges amères. Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre.

ASTHME. Exposition de Paris 1876. D'ASTHME. D'ASTHME. D'ASTHME.

CHEMIN DE FER LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL. Tous Les Jours CHARS PULLMAN.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER. Les billets pour le Sud et l'Est changent de date à la gare Bonaventure à Montréal.

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU : 25 rue Sparks, 4<sup>e</sup> l'Hotel Russell.

O. QUILLET & Co COGNAC. La Maison accepte des Agents sérieux. J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER.

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

W. O. MCKAY, Propriétaire. CHAUSSURES POUR ENFANTS DECOLE. J'ai maintes fois eu l'occasion de constater que les chaussures faites à la main.

J. COTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc. Des avantages extraordinaires sont actuellement offerts aux Dames qui désirent se procurer des BORDURES EN PEUX DE DIVERSES ESPECES.

L'HIVER ! L'HIVER ! J. COTE, Importateur et manufacturier de Chapeaux, Casques, Mitaines, Capots en Fourrures, Etc. Avez vous vu le chien à cinq pattes, chez Lanctot, rue George ?



LES FAITS DU JOUR

On redoute une nouvelle révolution dans l'Isthme de Panama.

Le choléra des porcs sévit de nouveau dans le comté de Kent.

M. Falard, de Québec, vient d'acquiescer les moulins Renaud, à Beauport, au prix de \$60,000.

M. l'abbé Laflamme a été nommé chapelain du 87ème bataillon, actuellement en garnison à Citadelle de Québec.

Le terme de février de la Cour du Banc de la Reine s'est ouvert hier à Québec sous la présidence de sir A. A. Dorion.

On estime à \$15,000 ou \$16,000 la perte journalière occasionnée par la grève dans la région houillère de Connellsville.

Il y a eu 77 enterrements au cimetière catholique de Montréal la semaine dernière. Six des décès provenaient de la diphtérie et 9 de la variole.

Il est entendu que les officiers du 65ème bataillon sont à faire des démarches pour que ce vaillant corps de volontaires ait l'honneur de représenter Montréal au jubilé de la Reine.

Un incendie considérable a éclaté à Carleton Place hier soir. La carderie de Cram et Munro a été détruite de fond en comble ainsi qu'une vingtaine de mille livres de laine qui s'y trouvaient. Les pertes totales sont évaluées à \$9,000 et les assurances ne s'élèvent qu'à \$2,000.

L'un des complots les plus diaboliques tramés jusqu'à ce jour pour renverser un gouvernement vient d'être découvert à Guatemala. Les conspirateurs s'étaient entendus pour mettre le feu au Grand Hôtel et au théâtre pendant que ces deux édifices seraient remplis de monde, puis grâce à la panique ils devaient assassiner le président Barillos et sa famille, massacrer tous les étrangers et mettre à sac la ville entière. Le complot a été heureusement dévoilé à temps, et cinquante personnes, entre autres quelques officiers de l'armée ont été arrêtés.

Le jeudi, 14 janvier dernier, avait lieu à Rome, dans la grande salle du séminaire romain de l'Apollinaire, l'inauguration solennelle des nouveaux cours de linguistique et de haute littérature fondés par S. S. Léon XIII et ouverts aux élèves de tous les grands instituts romains et internationaux. La cérémonie a été l'une des plus imposantes qu'on ait vues à Rome. Le Sacré Collège y assistait ainsi que le corps diplomatique spécialement invité pour la circonstance. Les célébrités savantes de Rome y assistaient également. La cérémonie était présidée par S. Em. le cardinal Parocchi, vicaire-général de Sa Sainteté, délégué spécialement à cet effet. Son Eminence a prononcé le discours d'ouverture. On a ensuite donné lecture de compositions littéraires en diverses langues, et l'on a exécuté un hymne en l'honneur du Pape. La cérémonie d'inauguration, dis-je, les correspondances, a été digne à tous égards de la munificence et du noble dessein de Léon XIII.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

FRANCE ET MADAGASCAR

Paris, 1er.—Le texte du traité entre la France et Madagascar a été déposé à la chambre des députés. Il comprend dix-neuf articles. En outre des avantages déjà signalés, le gouvernement de Madagascar soustrait les vaisseaux français à la juridiction des tribunaux de l'île.

Les autorités indigènes ne pourront pas intervenir dans les différends entre les français et les étrangers; dans les différends entre les français et les indigènes, c'est le représentant de la France assisté des juges du pays qui règlera la difficulté.

Le traité reconnaît aux Français le droit de commercer à Madagascar et d'y acquiescer des propriétés. Ces propriétés seront inviolables aussi longtemps que le conseil français n'aura pas sanctionné les saisies.

La liberté des cultes est garantie. De son côté, la France s'engage à défendre la reine de Madagascar, de lui fournir des instructeurs militaires, des ingénieurs, des professeurs, etc.

Une amnistie complète est accordée aux prisonniers faits de part et d'autre pendant la campagne.

LE NOUVEAU CABINET

Londres, 1er.—M. Gladstone a dressé une liste des membres de son cabinet, mais plusieurs d'entre ces derniers ne sont pas contents des charges respectives qui leur ont été assignées. Des modifications devront être faites en conséquence, ce qui va retarder la publication de la liste officielle.

MM. Groschen et Albert Gray, tous deux libéraux, sont hostiles plus qu'à jamais à M. Gladstone. Ce dernier espérait cependant, hier encore, réussir à constituer son cabinet. Voici la liste qu'on en donne:

Sir Henry Jones, secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères.

Lord Spencer, secrétaire de la guerre.

Lord Granville, garde des sceaux.

Lord Roseberry, secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères.

Lord Kimberley, secrétaire d'Etat pour les colonies.

M. George Otto Trevelyan, secrétaire d'Etat pour l'Inde.

M. John Morley, président du bureau des affaires locales.

Il faut bien admettre toutefois que la visite de M. Gladstone à Osborne peut renverser toutes ces combinaisons.

Londres, 1er.—Voici la combinaison trouvée par l'association de la presse:

M. Gladstone, chancelier de l'échiquier.

Sir Farrer Herschel, lord chancelier.

Sir William Vernon Harcourt, secrétaire d'Etat pour les affaires intérieures.

Lord Granville, président du conseil.

M. H. C. H. Childers, secrétaire de la guerre.

M. G. O. Trevelyan, président du bureau du commerce.

M. J. A. Mondell, président du bureau des affaires locales.

Lord Spencer, secrétaire d'Etat pour les affaires étrangères.

Lord Roseberry, secrétaire d'Etat pour les colonies.

Lord Kimberley, secrétaire d'Etat pour l'Inde.

M. J. Chamberlin, premier lord de l'Amirauté.

M. J. Morley, secrétaire d'Etat pour l'Irlande.

On dit que la reine est opposée au choix de M. Morley, parce qu'il se serait engagé à appuyer le projet d'un gouvernement autonome pour l'Irlande.

Londres, 1er.—On croit que M. Gladstone va se contenter de faire ajouter par le parlement une loi agraire favorable à la population irlandaise, mais qu'il laissera de côté le projet d'un gouvernement autonome en Irlande. Cette politique offre deux dangers: premièrement, de ne pas satisfaire les Irlandais; et secondement dans le cas où ces derniers seraient satisfaits, de déterminer une agitation dans le pays des Gaules, pour obtenir la même réforme des lois agraires.

Londres, 1er.—M. Gladstone est parti de Londres, ce matin, pour Osborne, sur une demande de la reine. Une foule de gens l'ont accompagné à la gare et ont poussé des cris de joie. Il sera de retour à Londres ce soir.

L'UNION ST THOMAS

Cette prospère et bienfaisante association ouvrière et de secours mutuel recevait hier soir la visite annuelle de Mgr Duhamel, qui avait bien voulu se faire accompagner de Mgr Lorrain, de Pembroke, M. l'abbé Bouillon, chapelain de la société, et M. l'abbé Campeau.

Parmi les invités présents dans la salle, qui avait été artistiquement décorée de drapeaux et bannières pour la circonstance, nous avons remarqué M. Fois, président de la société St Pierre, M. Desjardins, président de l'Union St Joseph, M. Beaud, président de la Société Catholique de Secours Mutuel, M. le Dr Voligny, président de la Société St Antoine de Padoue, M. L. Lussier, du Canada.

La bienvenue fut soumise à Sa Grandeur Mgr Duhamel par M. L. Côté, président de l'Union St Thomas, en termes pleins de cordialité et d'élégance; puis, après des discours éloquentes de la part des deux éminents évêques d'Ottawa et de Pembroke, MM. les abbés Bouillon et Campeau, MM. Fois, Bédard, Voligny et Desjardins adressèrent tour à tour quelques paroles d'encouragement et de félicitation à l'assemblée et furent chaleureusement applaudis.

La démonstration fut très brillante et fait honneur à l'Union St Thomas et à son digne président.

ETUDES HYDROGRAPHIQUES

Une députation de la société Royale, du Canada et de l'Association Britannique a demandé au ministre de la marine et des pêcheries de faire faire un relevé hydrographique du fleuve et du golfe St Laurent. Ce relevé est destiné à donner une connaissance exacte des marées et courants du fleuve.

Les naufrages deviendront, croit-on, beaucoup moins nombreux, si on parvenait à combiner ces deux détails sur ces sujets.

Le ministre a répondu que, pour le moment, le gouvernement ne pouvait songer à entreprendre ce travail, mais que la nécessité en était tellement évidente qu'il était convaincu que la chose se ferait dans un avenir assez prochain.

EMPOISONNEUSE

Une jeune femme, mise avec une certaine recherche et prétendant s'appeler Mary Christian Morg vient de se constituer prisonnière à Saint Louis, disant qu'elle avait empoisonné sa mère à Chicago, il y a cinq ans, et que les remords qu'elle éprouvait l'avaient poussée à se dénoncer elle-même, bien que personne ne se fût jamais aperçu de son crime. Son père et sa mère, ajouta-t-elle, vivaient en parfaite intelligence, et c'était pour mettre fin à leurs querelles continuelles qu'elle avait empoisonné cette dernière.

LE MONDE ET LA VILLE

La prochaine réunion de la Société Royale du Canada aura lieu à Ottawa vers le 20 mai prochain.

L'honorable J. A. Chapleau et madame Chapleau sont partis pour Montréal hier soir, en compagnie de M. J. Tassé, M. P.

Sir Hector Langevin et Sir A. P. Caron sont actuellement à Québec. On les attend en cette ville dans les derniers jours de la semaine.

M. Fournier-Escande, qui est arrivé de France par le dernier steamer de la ligne Allan, est en cette ville. Il loge au Russell.

M. Guibault, M. P., a eu une entrevue avec l'honorable M. Costigan, ministre du Revenu de l'Intérieur, hier.

M. Stewart, assistant-comptable du département des chemins de fer et des Canaux, vient d'être transféré au département de la Justice.

Il y a eu assemblée du Conseil Municipal d'Ottawa hier soir. Par suite d'un malentendu nous ne pourrions en publier le rapport que demain.

Ce n'est pas vendredi prochain, comme l'annoncent le Free Press et l'Evening Journal, que M. Tassé, M. P., doit adresser la parole au Cercle Lafontaine, mais le vendredi suivant, 12 février.

Les recettes de l'aqueduc pour l'année 1885 ont été de \$109,561.13 et les dépenses se sont élevées à \$102,669.67, soit une balance de \$6,891.45 au compte du revenu municipal. Les principaux items du chapitre des dépenses sont: \$29,045.42 pour entretien, réparations, etc.; \$62,814.59 pour intérêts; \$1,882.10. La plus forte consommation

d'eau a eu lieu en août et représente le joli chiffre de 115,293,000 gallons.

Mgr Lorrain, de Pembroke, est arrivé à Ottawa hier. Il a assisté durant la soirée, à une séance de l'Union St Thomas en compagnie de Mgr Duhamel qui faisait en cette occurrence sa visite annuelle à la société; puis les deux éminents prélats se sont rendus à une réunion des directeurs de la Société de Colonisation du Lac Temiscamingue.

Le Patinoir Royal offre cette semaine des attractions extraordinaires. Il y aura chaque soir courses en chaloupes à roulettes entre les deux célèbres rameurs Wallace Ross et Fred. Plaisted. Qu'on se le dise et qu'on y aille en foule.

Il y avait foule au Théâtre Royal hier soir, et "Irish Aristocracy" a tenu l'auditoire dans un fou rire continu. Il y aura nouvelle représentation ce soir.

Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier la grande soirée de dimanche prochain au profit de l'église Ste Anne. M. Alphonse Roy, le célèbre gymnaste qui s'est fait une réputation sans rivale chez nos voisins des Etats-Unis, apparaîtra pour la première fois devant le public d'Ottawa, après 9 années d'absence, et occuiera sur le fil de fer et le trapèze des tours de force et d'adresse absolument inédits. Il sera soutenu par un groupe d'amateurs qui rendront plusieurs chants comiques et la joyeuse comédie "Le Conscrit".

Qu'on se le dise et qu'on aille en foule à la salle Ste Anne dimanche soir.

La grande soirée dramatique sous le patronage de la Société Ste Elizabeth annoncée il y a quelques jours est définitivement fixée au 14 de ce mois. Le drame "La Prière des naufragés" qu'on y jouera est des plus saisis-ants. C'est la première fois qu'il est représenté à Ottawa. Les rôles sont déjà tous appris et les acteurs montrent beaucoup de zèle et réussissent à merveille.

Il ne faut pas oublier à ce sujet qu'ils sont sous l'habile direction de MM. O. Lablè et E. Chateaufort.

Les billets seront en vente jeudi de cette semaine. Que chacun s'empresse de s'en procurer, car le nombre est limité pour éviter tout encombrement et tout danger.

AVIS SPECIAUX

On a besoin immédiatement de 1000 pannes pour acheter notre célèbre thé du Japon, 8 lbs. pour \$1 chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Encore une fois, l'éclair s'allume et le ciel va tonner, pour éclaircir notre horizon par ses bienfaits. Seigneur que votre bonté est grande, en daignant si bien nous protéger; toujours de vos enfants vous vous faites bien comprendre, surtout à l'heure du danger.

Montres, jupes de mariage et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon l'argent sera remis. Chez H. Norez, rue Rideau, No. 30.

Les propriétés de la Diphtérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacGarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou si vous redoutez le choléra, sachez que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

DECES

Hier soir, en cette ville, à l'âge de 3 ans et 4 mois, Joseph-Godfrid Igaco, fils de M. J. D. Gareau, employé aux Travaux publics.

Ses funérailles auront lieu demain après-midi, à 4 1/2 hrs. p.m. Le convoi funèbre quitte à la résidence de son père, No. 315 rue Clarence.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

A VENDRE!

Chance - Sans Pareille!

Pour un jeune homme qui desire entreprendre le COMMERCE D'ÉPICERIES

Poste de Ire Classe Epicerie nouvelles et magasin des mieux assortis.

S'adresser au bureau du "CANADA" pour plus amples informations.



L'Académie Royale Canadienne des Arts

Peintures, Sculptures, etc.

L'Assemblée annuelle des membres actifs et honoraires de leurs familles aura lieu dans la salle de la Cour Suprême, le 2 février, à 8 p.m.

M. MATTHEWS, Bâti de la Cour Suprême

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa, 24 juillet 1885.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-général, et endossées "soumission pour glace, Bâtisses Publiques" seront reçues à ce bureau jusqu'à jeudi, le 4 février prochain, pour remplir la glacière du gouvernement, au bassin du canal Rideau, Ottawa.

La glace devra être mesurée avant d'être déposée dans la glacière et le paiement se fera conformément à ce mesurage.

Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire, Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 22 jan. 1886

CANAL WELLAND

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-général, et portant la description "soumission pour bois de ponts d'écluses" seront reçues à ce bureau jusqu'à l'arrivée des mailles de l'Est et de l'Ouest, mardi, le 9 février prochain, pour la fourniture et le livrai ou le ou avant le 22 juin 1886, de bois de chêne et de pin, scié conformément aux dimensions prescrites, devant servir à hausser les portes d'écluses du CANAL WELLAND.

Les bois doivent être de la qualité spécifiée et avoir les dimensions mentionnées dans un mémoire imprimé qui sera fourni sur demande personnelle ou par lettre, à ce bureau, où l'on peut aussi se procurer des formules de soumission.

On n'aura aucun paiement sur le prix du bois avant qu'il n'ait été livré à l'endroit spécifié le long du Canal, et qu'il ait été accepté par un officier nommé à cette fin après examen.

Les entrepreneurs sont priés de se soumettre par un chèque de banque au montant de \$500 d'accompagner chaque soumission, lequel chèque sera fourni si le soumissionnaire refuse de remplir son contrat aux prix et termes stipulés dans sa soumission.

Le chèque en question sera remis à chaque partie dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Par ordre, A. P. BRADLEY, Secrétaire, Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 22 janvier 1886.

Société de Colonisation du Lac Temiskaming

L'Assemblée générale annuelle des actionnaires de la Société de Colonisation du lac Temiskaming aura lieu dans la salle du Collège St Joseph, mardi le 2 février, prochain à 8 heures P. M.

James B. Bowes ARCHITECTE, Chambre 25, SCOTCH ONTARIO CHAMBERS, RUE SPARKS.

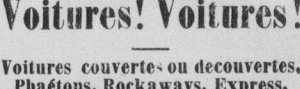
CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement. Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie, 86 RUE SPARKS.



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc.

ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa, 24 juillet 1885.

Photographies

GRANDE REDUCTION POUR UN MOIS SEULEMENT

Photographies grandeur CABINET \$2.00 par doz.

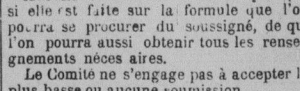
CHEZ Dorion & Delorme, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc.

Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)



DES SOUMISSIONS adressées au sous-général, et portant la description "Soumissions pour impressions, ou 'Reliure'" (selon le cas) seront reçues jusqu'à midi du premier jour de la prochaine session du parlement, le 25 février 1886 (date après laquelle il ne sera reçu aucune soumission), pour les impressions et la reliure requises pour le parlement fédéral.

Aucune soumission ne sera reçue que si elle est faite sur la formule que l'on pourra se procurer du soussigné, de qui l'on pourra aussi obtenir tous les renseignements nécessaires.

Le Comité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune soumission.

Par ordre, HENRY HARTNEY, Greffier du Comité collectif des Impressions des deux Chambres, Dépt. des Impressions du Parlement, Ottawa, 25 Janvier 1886.

Faites l'essai de la VALLÉE. C'est la meilleure préparation contre la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, 40, rue Sussex.

8e année... Pour six mois... Pour quatre m... Edition... Pour l'année... Payable... LOUIS L... LE C... Ottawa et... LA SOCIÉTÉ DU LAC... Comme n... Société de C... miscamingue... au collège d... ses directeu... Voici le r... R. Père G... élu. P. H. Cha... élu. R. Père Desjardins, Laperrière, M. L. Oivi... est continué... Nos dirig... port détaillé... délibération... LES FA... La rouge... victimes à l... M. Gladst... avec lord S... On rappo... d'Etat Baya... donner sa d... Une femm... Marie Lajoie... à Montréal... The Record... libéraux, de... aujourd'hui... Mgr l'ar... vient de lan... le jubilé de... Presque t... cie de la T... xas, a été... hier. Dimanche... sera chanté... Québec pou... de la préserv... cet édifice le... de 1866. Avant-hier... met, surint... publique po... bec, a été l'... tion on ne... flateuse de... nes, qui lut... gnifique ad... dixième ann... tion L'honora... neur à son... cun le sait... L'honora... M. Riop... Ottawa pou... cement de... cheurs de c... ture, qui cou... rir de fam... de la ma. so... Le gouver... prendre im... res nécessai... fameuse. Le gouver... aussi prom... vives. Dix... actuellemen... HEMO